

ББК 6/8.80/84.83
УДК 1751 82 82-1/-9

М. С. Мозжерина
M. Mozzherina
г. Челябинск, ЮУрГУ
Chelyabinsk, SUSU

ЖАНРОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ РОМАНА Л. ЭЛТАНГ «КАМЕННЫЕ КЛЕНЫ»

GENERIC FEATURES OF THE ROMAN L. ELTANG «STONE MAPLES»

Аннотация: В статье рассматриваются основные художественные особенности романа современной писательницы Л. Элтанг «Каменные клены». Выделены жанровые доминанты и стилевые особенности.

Ключевые слова: Элтанг; роман; детективный сюжет; нарратив; мемуарная литература.

Abstract: The main artistic features of the novel by the contemporary writer L. Eltang «Stone Maples» are considered in the article. Genre dominants and style features are distinguished.

Keywords: Eltang; novel; detective story; narrative; memoir literature.

Роман Лены Элтанг «Каменные клены» вышел в 2008 году. Это второй роман писательницы; первый, «Побег куманики», был издан в 2006 году. Первые романы Лены Элтанг сразу были признаны и высоко оценены: «Побег куманики» вошел в лонг-лист Национальной литературной премии «Большая книга» сезона 2006–2007 года, шорт-лист премии «Национальный бестселлер» и шорт-лист премии Андрея Белого, а роман «Каменные клены» стал победителем премии «Новая словесность» в 2009 году.

В 2011 году вышел третий роман Лены Элтанг – «Другие барабаны», в этом же году получивший «Русскую премию»; в 2015 – последний на настоящий момент роман писательницы – «Картахена».

Критики называют романы Лены Элтанг лучшими за последние несколько лет, а саму писательницу – одним «... из самых значительных авторов, работающих сегодня не столько даже с русским языком, сколько с самим, выраженным в этом языке, мировосприятием» [1]. После выхода романа «Побег куманики» других произведений, по словам автора, могло и не быть, но сюжет «Каменных кленов» неизбежно «затянул» Лену Элтанг: «Некоторое время спустя мне пришел в голову сюжет о русской девушке, пытающейся выжить на берегу Ирландского моря. Я увидела снег, садящийся на чёрную морскую воду, мёртвых собак на траве и железную вывеску с названием уэльского пансиона».

В центре романа – загадочная история главной героини Саши Сонли, не менее загадочной русской девушки, хозяйки небольшого пансиона в Уэльсе. Жизнь Александры, окруженная ореолом тайн и мистики, не дает покоя всем жителям маленького уэльского городка: в ее пансионе происходят странные события,

Сашу считают ведьмой и обвиняют во всех неприятностях ее соседей и даже в убийстве младшей сестры. Загадка, игра – это одновременно тот мотив, который создает сюжет «Каменных кленов», и та форма взаимодействия, которая возникает между автором и читателем романа. В сложные связи, переплетаясь, заменяя и дополняя друг друга, вступают сюжетные линии, повествователи и формы повествования, создавая неповторимую нарративную тональность произведения.

«Полотно» романа создают дневники Саши Сонли и Луэллина Элдерберри, а также письма нескольких других персонажей: Сашиной мачехи Хедды, ее бывшего жениха Дэффидда Монмута, младшей сестры Эдны Александрины, соседки Луэллина Табиты. Взаимоотношения между персонажами сложны и запутаны, пары, которые образуют герои, «... как в танцах, периодически меняются партнёрами» [2]. Дневниковые записи, главы Лицевого травника и письма основных героев сменяют друг друга в глубинной сюжетно-композиционной логике, хронологический порядок записей нарушается; все это создает своеобразный повествовательный «калейдоскоп», роман «играет» с читателем, постоянно оставляя для него все новые и новые загадки.

В основе сюжета – околдетективная линия, расследование таинственного исчезновения Эдны Александрины Сонли, младшей (сводной) сестры главной героини Саши. Все жители небольшого уэльского городка Вишгарда подозревают в убийстве саму Сашу, взяв за мотив преступления отношения сестер с одним молодым человеком и, соответственно, ревность Александры. Загадочные события, происходящие в Сашином пансионате, и странный, одинокий, отчужденный образ жизни главной героини позволяют ее соседям считать ее ведьмой, чего сама Саша не отрицает: «Дура ты, Саша, дура. А еще ведьма» [3, с. 38]. Впрочем, она не отрицает и убийства, в котором ее обвиняют: «... я ее здесь похоронила, написала она и ткнула пальцем в сторону холмика, если это вас интересует, порвала на мелкие кусочки и зарыла – лучшего она и не заслуживала» [3, с. 99].

Лена Элтанг в своем романе уходит от классической детективной схемы, нарушая некоторые ее принципы. Разгадка тайны в детективе строится на логических умозаключениях, к которым приходят и автор, и читатель романа; отсутствие логики изложения произошедших (или происходящих?) событий и единой истинной версии происходящего – яркая черта постмодернистского детектива Элтанг. Луэллин Элдерберри, предстающий в романе в роли инспектора, детектива, расследующего преступление, является инструктором по вождению. Его стремление раскрыть секреты Саши Сонли – это спор, по сути, с самим собой, неведомое и непреодолимое желание быть ближе к ее мрачному таинственному миру. Каждое новое обстоятельство, которое должно приблизить читателя к разгадке «преступления», вызывает еще больше вопросов, ставит под сомнение события предыдущие, заставляет искать ответ на следующих страницах. Роман «играет» с читателем, постоянно подтверждая или опровергая реальность события, ради которого строится классическая детективная схема; ведь в итоге мы задаем себе главный вопрос: а было ли преступление? И что тогда мы пытаемся разгадать?

Отсутствие единой истинной версии произошедшего – результат множества точек восприятия и реакции на события. Сложная нарративная ткань романа изображает не сами события, а реакцию, впечатление, переосмысление и анализ героями этих событий. Каждая точка зрения глубоко субъективна: это дневниковые записи и письма (преимущественно близким людям), т. е. тексты, написанные в максимально доверительной манере. Описание событий, переложение своих эмоций в слова – это уже следующий уровень переосмысления: «В последующем описании событий для героев происходит переработка впечатлений, осознание их значения, смысла» [2]. В итоге роман предлагает несколько версий одного события и несколько взглядов на него; иногда они дополняют друг друга, иногда опровергают; иногда помогают восстановить истинный ход вещей, иногда – все больше запутывают. Но, так как в романе ставится под сомнение сам факт преступления как такового, детективная схема не акцентируется, временами приобретая значение словесной и смысловой игры, завлекая, собирая воедино все детективные элементы.

Мемуарный характер своеобразных «глав», составляющих роман (письма, записи в дневниках, главы Травника), имеет двойственный характер. С одной стороны, мемуарная литература – это документальность, доверительность, исповедальность. В своем дневнике ты раскрываешь душу перед самим собой, создатель дневника предельно откровенен. Каждое письмо и каждую главу Лицевого Травника мы прикладываем к делу об исчезновении Эдны Александрины Сонли как самые достоверные показания: «... это письма моей сестры, Саша бросила на стол тонкую пачку конвертов, ее почерк стал заметно круглее и невнятнее, можете приобщить это к вашему досье! дело об уэльской ведьме, или что там у вас написано на казенной папке?» [3, с. 142].

С другой стороны, герои Элтанг не пишут дневников; они создают тексты художественные, приукрашенные, иногда – выдуманные, о событиях, которые не происходили на самом деле. Саша Сонли и Луэллин пишут дневники, ориентируясь на конкретного читателя: «... для чего она писала дневник по ночам, (...) сочиняя свои бестолковые книжные грехи (...) чтобы я попал в кабалу к этому тексту, (...) чтобы я впал в замешательство, пристрастился к зеленым и красным чернилам, как опиумный страдалец, как последний дурак» [3, с. 377]. Дневник, созданный для кого-то, перестает быть дневником, теряет характер достоверности; мы не доверяем героям Элтанг, их взгляд на события не может быть истинным и объективным и никак не помогает читателю выстроить логику событий и разгадать загадку детектива.

Для героев «Каменных кленов» их тексты – рефлексия, попытка объяснить себя и свое место в мире, часто враждебном; это диалог с самим собой либо с человеком близким, понимающим, принимающим; диалог с культурой в широком смысле этого слова, с прошлым (своим собственным или всего человечества). Количество точек зрения расширяется до бесконечности; роман содержит широкий культурный подтекст, требующий читателя думающего, способного воспринять глубокий мир, изображенный Л. Элтанг.

Библиографический список

1. Балла-Гертман, О. Лена Элтанг: «Все будет, только гений запаздывает» / О. Балла-Гертман. – http://litteratura.org/issue_publicism/2063-lena-eltang-vse-budet-prosto-geniy-zapazdyvaet.html, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. рус. – (Дата обращения : 20.03.2017).
2. Семьян, Т. Ф. Поэтика романа Лены Элтанг «Каменные клёны» / Т. Ф. Семьян // Проблемы поэтики и стиховедения : материалы VII Международной научно-теоретической конференции, посвященной 70-летию Победы в Великой Отечественной войне и 100-летию со дня рождения выдающегося ученого, Героя Советского Союза Малика Габдуллина (4–6 мая 2015). – Алматы : КазНПУ им. Абая, 2015. – С. 195–197.
3. Элтанг, Л. Каменные клёны / Л. Элтанг. – М. : АСТ : Астрель, 2010. – 345 с.